

## Đề án cải tiến cách ly xã hội (từ 1/7) Tài liệu quảng bá quy tắc cơ sở vật chất

Phân loại	Giai đoạn 1	Giai đoạn 2	Giai đoạn thứ 3	Giai đoạn thứ 4
<b>Tên giai đoạn</b>	■ Liên tục duy trì trạng thái chế ngự	■ Địa phương bị dịch/ hạn chế số người	■ Khu vực đặc biệt bị dịch/ cấm hội họp	■ Vùng đại dịch/ cấm ra ngoài
<b>Quyền quyết định, điều chỉnh</b>	■ Thành phố và quận, Tỉnh thành phố, Ban đối sách trung ương			■ Ban đối sách trung ương
<b>Tiêu chuẩn</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dưới mức 1 người trong số 100 ngàn dân</li> <li>▶ Toàn quốc: Dưới 500 người</li> <li>▶ Thủ đô: Dưới 250 người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 người trở lên trong số 100 ngàn dân</li> <li>▶ Toàn quốc: 500 người trở lên</li> <li>▶ Thủ đô: 250 người trở lên</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2 người trở lên trong số 100 ngàn dân</li> <li>▶ Toàn quốc: 1000 người trở lên</li> <li>▶ Thủ đô: 500 người trở lên</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 4 người trở lên trong số 100 ngàn dân</li> <li>▶ Toàn quốc: 2000 người trở lên</li> <li>▶ Thủ đô: 1000 người trở lên</li> </ul>
<b>Hội họp</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tuân thủ các quy tắc phòng dịch</li> <li>* Trong thời gian thực hiện 2 tuần (1/7~14/7): Có thể đến 8 người (khác nhau theo khu vực)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Có thể họp mặt đến 8 người (Cấm họp mặt cá nhân trên 9 người)</li> <li>* Thời gian thực hiện (đến 6 người) dự kiến chuyển đổi theo từng giai đoạn</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Có thể họp mặt đến 4 người (Cấm họp mặt cá nhân trên 5 người)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sau 18 giờ có thể họp mặt 2 người (Cấm họp mặt cá nhân 3 người trở lên)</li> <li>* Trước 18 giờ có thể họp mặt đến 4 người</li> </ul>

**Cơ sở nhóm 1** : Quán rượu giải trí, bar karaoke, quán rượu tình cảm, hunting pocha (quán săn), collatech (sân nhảy giao lưu) – vũ trường, Holdem Pub (quán game bài)

Phân loại	Giai đoạn 1	Giai đoạn 2	Giai đoạn 3	Giai đoạn 4
<b>Cơ sở giải trí</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> / người (Cầu lạc bộ, 8m<sup>2</sup> / người)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 8m<sup>2</sup> / người (giai đoạn 2~4), (Cầu lạc bộ, 10m<sup>2</sup> cho 1 người)</li> <li>■ Hạn chế hoạt động sau 24 giờ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cấm tập hợp ở Club (vũ trường), quán rượu tình cảm, Hunting pocha (quán săn)</li> </ul>
■ (Bổ sung thêm quán rượu tình cảm, hunting pocha) Cấm hát và cấm nhảy bên ngoài ghế khách				
<b>Holdem Pub (quán game bài) Phòng game holdem</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> mỗi người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 8m<sup>2</sup> mỗi 1 người</li> <li>■ Hạn chế hoạt động sau 24 giờ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>	

**Cơ sở nhóm 2** Quán ăn, trạm nghỉ, chế biến bánh kẹo, phòng tắm công cộng, nhà tắm xông hơi, cơ sở tắm hơi

Phân loại	Giai đoạn 1	Giai đoạn 2	Giai đoạn 3	Giai đoạn 4
<b>Quán cà phê nhà hàng</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Khoảng cách 1m giữa các bàn hoặc chỗ ngồi/Đề khoảng trống giữa các bàn/ghế hoặc đặt vách ngăn giữa các bàn (cơ sở 50m<sup>2</sup> trở lên)</li> </ul>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hạn chế thời gian hoạt động ×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sau 24 giờ chỉ cho phép giao hàng</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sau 22 giờ Chỉ cho phép giao hàng</li> </ul>	
<b>Phòng tập hát (Coin)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> trên người</li> <li>■ Cấm ăn thức ăn trong phòng giai đoạn 1~4</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cầu lạc bộ, 8m<sup>2</sup> cho 1 người</li> <li>■ Hạn chế hoạt động sau 24 giờ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>	
<b>Dịch vụ nhà tắm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> trên người</li> <li>■ Hạn chế thời gian hoạt động ×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 8m<sup>2</sup> trên người</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
<b>Thể thao trong nhà</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> mỗi người</li> <li>■ Hạn chế thời gian hoạt động ×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 8m<sup>2</sup> trên người</li> <li>■ Hạn chế thời gian hoạt động ×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hạn chế thời gian hoạt động ×</li> <li>- Hồ bơi được áp dụng giới hạn vận hành lúc 22h</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ (Hội trường thể thao) giới hạn (khuyến cáo) môn thể thao trực tiếp tiếp xúc với đối phương (cuộc thi, đấu, trận đấu...vv)</li> </ul>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ (Bóng bàn) chỉ được ở trong nhà nhiều nhất là 2 tiếng, nghiêm cấm đầu đối, nói chuyện, duy trì và hướng dẫn khoảng cách giữa các bàn là 2m</li> <li>■ (Cầu lông, quần vợt, bóng quần...vv) chỉ được ở trong cơ sở thời gian nhiều nhất là 2 tiếng,</li> <li>■ (Bóng đá trong nhà, bóng rổ trong nhà...vv) chỉ được ở lại trong cơ sở thời gian nhiều nhất là 2 tiếng, mỗi môn thể thao nghiêm cấm vượt quá 1.5 lần số người trong trận đấu (ví dụ: bóng đá trong nhà 15 người) cấm nói chuyện</li> <li>■ (Loại GX) duy trì tốc độ âm nhạc 100~120bpm</li> <li>■ (Hội trường thể thao) cấm thể thao trực tiếp tiếp xúc với đối phương (cuộc thi, đấu, trận đấu...vv)</li> <li>■ (Phòng tập thể hình) duy trì hướng dẫn máy chạy bộ tốc độ dưới 6km</li> <li>■ (Phòng tắm) cấm hoạt động</li> </ul>			
<b>Phòng quảng cáo trực tiếp bán hàng cho dịch vụ bán dạo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> trên người</li> <li>■ Hạn chế thời gian hoạt động ×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Diện tích cơ sở 8m<sup>2</sup> trên người</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>

**Cơ sở nhóm3**

Phân loại	Giai đoạn1	Giai đoạn2	Giai đoạn3	Giai đoạn4
Trung tâm học thêm (Cơ quan đào tạo nghề, trung tâm dạy nghề, v.v.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Chỗ ngồi ngăn cách 1 ghế trống (Trừ trường hợp có ngăn vách) hoặc 4m<sup>2</sup> diện tích cơ sở vật chất trên 1 người (trường hợp không có chỗ ngồi)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Chỗ ngồi ngăn cách 1 ghế trống hoặc 6m<sup>2</sup> diện tích cơ sở vật chất trên 1 người (Trường hợp không có chỗ ngồi)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Chỗ ngồi ngăn cách 2 ghế trống hoặc 6m<sup>2</sup> diện tích cơ sở vật chất trên 1 người (Trường hợp không có chỗ ngồi)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ hạn chế thời gian hoạt động×</li> </ul>			
Rạp chiếu phim nơi biểu diễn	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Không để cách chỗ trống</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Chỗ ngồi ngăn cách 1 ghế trống trừ bàn đồng hành</li> <li>▪ Giới hạn số lượng khán giả tối đa là 5.000 người mỗi buổi biểu diễn</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế thời gian hoạt động×</li> <li>▪ Cấm ăn thức ăn trong rạp chiếu phim</li> </ul>			
Phòng đọc sách Học nhóm	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Chỗ ngồi ngăn cách 1 ghế trống (ừ trường hợp có ngăn vách)</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
Nhà hàng tiệc cưới	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 4m<sup>2</sup> trên 1 người cho mỗi đám cưới riêng biệt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dưới 100 người mỗi đám cưới + Mỗi hội trường đám cưới 4m<sup>2</sup> 1 người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dưới 50 người mỗi đám cưới + + Mỗi hội trường đám cưới 4m<sup>2</sup> 1 người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Chỉ được cho phép họ hàng thân thiết</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 4m<sup>2</sup> trên 1 người cho mỗi đám tang lễ riêng biệt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dưới 100 người mỗi đám tang lễ + 4m<sup>2</sup> 1 người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Dưới 50 người mỗi đám tang lễ + 4m<sup>2</sup> 1 người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Chỉ được cho phép họ hàng thân thiết</li> </ul>
Kinh doanh làm tóc	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> mỗi 1 người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Diện tích cơ sở 8m<sup>2</sup> mỗi 1 người</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế thời gian hoạt động×</li> </ul>			
Công viên trò chơi	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế số người vào×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tiếp nhận 70% số người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tiếp nhận 50% số người</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế thời gian hoạt động×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế thời gian hoạt động×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế thời gian hoạt động×</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
Công viên nước	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế số người vào x</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tiếp nhận 50% số người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tiếp nhận 30% số người</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế thời gian hoạt động×</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
Phòng chơi game đa thể loại	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> mỗi 1 người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Diện tích cơ sở 8m<sup>2</sup> mỗi 1 người</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế thời gian hoạt động×</li> </ul>			
Cửa hàng, siêu thị, trung tâm mua sắm	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Nghiêm cấm ăn thử, uống thử hoặc bỏ khẩu trang khi cung cấp hàng mẫu, sử dụng khu vực nghỉ ngơi, tập trung khách hàng (giai đoạn 2~4)</li> </ul>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế thời gian hoạt động×</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
Casino (người trong nước)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tiếp nhận 50% số người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tiếp nhận 30% số người</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế thời gian hoạt động×</li> </ul>			
Quán internet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Không ngăn cách vị trí ghế ngồi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ngăn cách vị trí ghế ngồi (nếu có vách ngăn không cần cách ghế ngồi)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế hoạt động sau 22 giờ</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hạn chế thời gian hoạt động×</li> </ul>			

Cơ sở khác : Đua ngựa, đua xe, trường đua, nhà hàng chuyên lễ thôi nôi, tiệm mát xa...vv

Phân loại	Giai đoạn1	Giai đoạn2	Giai đoạn3	Giai đoạn4
Sân đấu thể thao (tham quan)	<ul style="list-style-type: none"> <li>(trong nhà)tiếp nhận 50% số người</li> <li>(bên ngoài)tiếp nhận 70% số người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(trong nhà)tiếp nhận 30% số người</li> <li>(bên ngoài)tiếp nhận 50% số người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(trong nhà)tiếp nhận 20% số người</li> <li>(bên ngoài)tiếp nhận 30% số người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trận đấu không có khán giả</li> </ul>
Viện bảo tàng, triển lãm nghệ thuật, triển lãm khoa học	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> trên 1 người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>50% của diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> trên 1 người</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>30% của diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> trên 1 người</li> </ul>
Cơ sở thể thao ngoài trời	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trong nhà cấm ăn uống(giai đoạn 1~4 )</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mỗi môn thể thao nghiêm cấm vượt quá 1.5 lần số người trong trận đấu(ví dụ: bóng đá trong nhà 15người)</li> </ul>	
Nhà trọ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nghiêm cấm vượt quá số người quy định trong phòng khách(ngoại trừ gia đình trực hệ)</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Nghiêm cấm vượt quá số người quy định trong phòng</li> <li>Hoạt động 3/4 trên toàn bộ phòng khách</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hoạt động 2/3 trên toàn bộ phòng khách</li> </ul>
Thư viện	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiếp nhận 70% số người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiếp nhận 50% số người</li> </ul>		
Cafe trẻ em	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diện tích cơ sở 4m<sup>2</sup> trên 1 người</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diện tích cơ sở 6m<sup>2</sup> trên 1 người</li> </ul>		
Hội nghị quốc tế sự kiện học thuật	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chỗ ngồi gần cách 1 ghế trống hoặc gần cách mỗi chỗ ngồi 1m</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chỗ ngồi cách 2 ghế trống hoặc gần cách mỗi chỗ ngồi 2m</li> </ul>		
Cơ sở tôn giáo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiếp nhận 50% số người (chỗ ngồi gần cách 1 ô trống)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiếp nhận 30% số người (chỗ ngồi gần cách 2 ô trống)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tiếp nhận 20% số người (chỗ ngồi gần cách 4 ô trống)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Không gặp trực tiếp</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ngăn cấm gặp gỡ/ lễ hội, ăn uống, ngủ lại</li> <li>* Trên 500người gặp gỡ, lễ hội phải xin phép chính quyền địa phương trước</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ngăn cấm gặp gỡ/ lễ hội, ăn uống, ngủ lại</li> <li>* Có thể lễ hội ngoài trời (dưới 100người)</li> <li>** Thời gian thực hiện từ 50 người trở lên)dự kiến chuyển đổi theo từng giai đoạn</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ngăn cấm gặp gỡ/ lễ hội, ăn uống, ngủ lại</li> <li>* Có thể lễ hội ngoài trời (dưới 50người)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ngăn cấm gặp gỡ/lễ hội, ăn uống, ngủ lại</li> </ul>

<Bản dịch này được dịch tại Trung tâm Danuri 1577-1366>